

**de - Einlegeblatt**

Die folgenden Informationen ergänzen den Inhalt der Gebrauchsanweisung 9023995 für den DrägerSensor XXS OV-A (68 11 535):

Chem. Symbol	Anzeige		Messbereich	Rel. Empfindlichkeit C ₂ H ₄ O
	Anzeige	Auflösung/ LoQ (Limit of Quantification)		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C2H4O EO	1	0 ... 200	1,00
H ₂ CCHCN	H2CCHCN ACN	1	0 ... 100	0,15
(CH ₃) ₂ CCH ₂	iBut	2	0 ... 300	0,9
CH ₃ COOC ₂ H ₃	VAc	1	0 ... 100	0,85
C ₂ H ₅ OH	C2H5OH EtOH	2	0 ... 300	0,55
CH ₃ CHO	CH3CHO Aald	1	0 ... 200	0,35
(C ₂ H ₅) ₂ O	(C2H5)2O Et2O	1	0 ... 200	0,75
C ₂ H ₂	C2H2	1	0 ... 100	1,40
CH ₃ OH	MeOH	1	0 ... 700	1,00

en - Supplement

The following information supplements the content of the Instructions for Use 9023995 for the DrägerSensor XXS OV-A (68 11 535):

Chemical symbol	Display		Measuring range	Relative sensitivity C ₂ H ₄ O
	Display	Resolution/ LoQ (Limit of Quantifi- cation)		
CO	CO			0.4
C ₂ H ₄ O	C2H4O EO	1	0 ... 200	1.00
H ₂ CCHCN	H2CCHCN ACN	1	0 ... 100	0.15
(CH ₃) ₂ CCH ₂	iBut	2	0 ... 300	0.9
CH ₃ COOC ₂ H ₃	VAc	1	0 ... 100	0.85
C ₂ H ₅ OH	C2H5OH EtOH	2	0 ... 300	0.55
CH ₃ CHO	CH3CHO Aald	1	0 ... 200	0.35
(C ₂ H ₅) ₂ O	(C2H5)2O Et2O	1	0 ... 200	0.75
C ₂ H ₂	C2H2	1	0 ... 100	1.40
CH ₃ OH	MeOH	1	0 ... 700	1.00

fr - Complément

Les informations suivantes complètent le contenu de la notice d'utilisation 9023995 pour le capteur DrägerSensor XXS OV-A (68 11 535):

Symbole chimique	Afficheur		Domaine de mesure	Sensibilité relatif C ₂ H ₄ O
	Afficheur	Résolution/ LoQ (Limit of Quantifi- cation)		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C2H4O EO	1	0 ... 200	1,00
H ₂ CCHCN	H2CCHCN ACN	1	0 ... 100	0,15
(CH ₃) ₂ CCH ₂	iBut	2	0 ... 300	0,9
CH ₃ COOC ₂ H ₃	VAc	1	0 ... 100	0,85
C ₂ H ₅ OH	C2H5OH EtOH	2	0 ... 300	0,55
CH ₃ CHO	CH3CHO Aald	1	0 ... 200	0,35
(C ₂ H ₅) ₂ O	(C2H5)2O Et2O	1	0 ... 200	0,75
C ₂ H ₂	C2H2	1	0 ... 100	1,40
CH ₃ OH	MeOH	1	0 ... 700	1,00

es - Anexo

Las siguientes informaciones complementan el contenido de las instrucciones de uso 9023995 para el dispositivo DrägerSensor XXS OV-A (68 11 535):

Símbolo químico	Display		Rango de medida	Sensibilidad relativa C ₂ H ₄ O
	Display	Resolución/ LoQ (Limit of Quantification)		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C2H4O EO	1	0 ... 200	1,00
H ₂ CCHCN	H2CCHCN ACN	1	0 ... 100	0,15
(CH ₃) ₂ CCH ₂	iBut	2	0 ... 300	0,9
CH ₃ COOC ₂ H ₃	VAc	1	0 ... 100	0,85
C ₂ H ₅ OH	C2H5OH EtOH	2	0 ... 300	0,55
CH ₃ CHO	CH3CHO Aald	1	0 ... 200	0,35
(C ₂ H ₅) ₂ O	(C2H5)2O Et2O	1	0 ... 200	0,75
C ₂ H ₂	C2H2	1	0 ... 100	1,40
CH ₃ OH	MeOH	1	0 ... 700	1,00

pt - Documento suplementar

As seguintes informações complementam o conteúdo das instruções de uso 9023995 do DrägerSensor XXS OV-A (68 11 535):

Símbolo químico	Indicação		Área de medição	Sensibilidade relativa C ₂ H ₄ O
	Indicação	Resolução/ LoQ (Limit of Quantification)		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C2H4O EO	1	0 ... 200	1,00
H ₂ CCHCN	H2C- CHCN ACN	1	0 ... 100	0,15
(CH ₃) ₂ CCH ₂	iBut	2	0 ... 300	0,9
CH ₃ COOC ₂ H ₃	VAc	1	0 ... 100	0,85
C ₂ H ₅ OH	C2H5OH EtOH	2	0 ... 300	0,55
CH ₃ CHO	CH3CHO Aald	1	0 ... 200	0,35
(C ₂ H ₅) ₂ O	(C2H5)2O Et2O	1	0 ... 200	0,75
C ₂ H ₂	C2H2	1	0 ... 100	1,40
CH ₃ OH	MeOH	1	0 ... 700	1,00

it - Foglio informativo

Le seguenti informazioni vanno a integrare quanto riportato nelle istruzioni per l'uso 9023995 di DrägerSensor XXS OV-A (68 11 535):

Simbolo chimico	Indicazione		Campo di misurazione	Sensibilità relativa C ₂ H ₄ O
	Indicazi- one	Risoluzione/ LoQ (Limit of Quantification)		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C2H4O EO	1	0 ... 200	1,00
H ₂ CCHCN	H2CCHCN ACN	1	0 ... 100	0,15
(CH ₃) ₂ CCH ₂	iBut	2	0 ... 300	0,9
CH ₃ COOC ₂ H ₃	VAc	1	0 ... 100	0,85
C ₂ H ₅ OH	C2H5OH EtOH	2	0 ... 300	0,55
CH ₃ CHO	CH3CHO Aald	1	0 ... 200	0,35
(C ₂ H ₅) ₂ O	(C2H5)2O Et2O	1	0 ... 200	0,75
C ₂ H ₂	C2H2	1	0 ... 100	1,40
CH ₃ OH	MeOH	1	0 ... 700	1,00

nl - Aanvullingsdocument

De volgende informatie vormt een aanvulling op de inhoud van de gebruiksaanwijzing 9023995 voor de Dräger sensor XXS OV-A (68 11 535):

Chem. Symbool	Indicatie		Meetbereik	Relatieve gevoeligheid C ₂ H ₄ O
	Indicatie	Resolutie/LoQ (Limit of Quantification)		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C2H4O EO	1	0 ... 200	1,00
H ₂ CCHCN	H2CCHCN ACN	1	0 ... 100	0,15
(CH ₃) ₂ CCH ₂	iBut	2	0 ... 300	0,9
CH ₃ COOC ₂ H ₃	VAc	1	0 ... 100	0,85
C ₂ H ₅ OH	C2H5OH EtOH	2	0 ... 300	0,55
CH ₃ CHO	CH3CHO Aald	1	0 ... 200	0,35
(C ₂ H ₅) ₂ O	(C2H5)2O Et2O	1	0 ... 200	0,75
C ₂ H ₂	C2H2	1	0 ... 100	1,40
CH ₃ OH	MeOH	1	0 ... 700	1,00

da - Supplement

De følgende informationer er et supplement til indholdet i brugsanvisning 9023995 til DrägerSensor XXS OV-A (68 11 535):

Kemisk symbol	Visning		Måleområde	Relativ følsomhed C ₂ H ₄ O
	Visning	Oppløsning/LoQ (Limit of Quantification)		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C2H4O EO	1	0 ... 200	1,00
H ₂ CCHCN	H2CCHCN ACN	1	0 ... 100	0,15
(CH ₃) ₂ CCH ₂	iBut	2	0 ... 300	0,9
CH ₃ COOC ₂ H ₃	VAc	1	0 ... 100	0,85
C ₂ H ₅ OH	C2H5OH EtOH	2	0 ... 300	0,55
CH ₃ CHO	CH3CHO Aald	1	0 ... 200	0,35
(C ₂ H ₅) ₂ O	(C2H5)2O Et2O	1	0 ... 200	0,75
C ₂ H ₂	C2H2	1	0 ... 100	1,40
CH ₃ OH	MeOH	1	0 ... 700	1,00

fi - Lisäehti

Seuraavat tiedot täydentävät tuotetta DrägerSensor XXS OV-A (68 11 535) koskevaa käyttöohjetta 9023995:

Kem. Symboli	Näyttö		Mittausalue	Suhteellinen herkkyys C ₂ H ₄ O
	Näyttö	tarkkuus/LoQ (Limit of Quantification)		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C2H4O EO	1	0 ... 200	1,00
H ₂ CCHCN	H2CCHCN ACN	1	0 ... 100	0,15
(CH ₃) ₂ CCH ₂	iBut	2	0 ... 300	0,9
CH ₃ COOC ₂ H ₃	VAc	1	0 ... 100	0,85
C ₂ H ₅ OH	C2H5OH EtOH	2	0 ... 300	0,55
CH ₃ CHO	CH3CHO Aald	1	0 ... 200	0,35
(C ₂ H ₅) ₂ O	(C2H5)2O Et2O	1	0 ... 200	0,75
C ₂ H ₂	C2H2	1	0 ... 100	1,40
CH ₃ OH	MeOH	1	0 ... 700	1,00

no - Tilleggsdokument

Følgende informasjoner supplerer innholdet av bruksanvisningen 9023995 for DrägerSensor XXS OV-A (68 11 535):

Kjem. Symbol	Indikasjon		Måleområde	Relativ sensitivitet C ₂ H ₄ O
	Indikasjon	Oppløsning/LoQ (Limit of Quantification)		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C2H4O EO	1	0 ... 200	1,00
H ₂ CCHCN	H2C- CHCN ACN	1	0 ... 100	0,15
(CH ₃) ₂ CCH ₂	iBut	2	0 ... 300	0,9
CH ₃ COOC ₂ H ₃	VAc	1	0 ... 100	0,85
C ₂ H ₅ OH	C2H5OH EtOH	2	0 ... 300	0,55
CH ₃ CHO	CH3CHO Aald	1	0 ... 200	0,35
(C ₂ H ₅) ₂ O	(C2H5)2O Et2O	1	0 ... 200	0,75
C ₂ H ₂	C2H2	1	0 ... 100	1,40
CH ₃ OH	MeOH	1	0 ... 700	1,00

sv - Tilläggsinformation

Följande information kompletterar innehållet i bruksanvisningen 9023995 för DrägerSensor XXS OV-A (68 11 535):

Kemisk beteckning	Indikering		Mätområde	Relativ känslighet C ₂ H ₄ O
	Indikering	Opplösning/LoQ (Limit of Quantification)		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C2H4O EO	1	0 ... 200	1,00
H ₂ CCHCN	H2CCHCN ACN	1	0 ... 100	0,15
(CH ₃) ₂ CCH ₂	iBut	2	0 ... 300	0,9
CH ₃ COOC ₂ H ₃	VAc	1	0 ... 100	0,85
C ₂ H ₅ OH	C2H5OH EtOH	2	0 ... 300	0,55
CH ₃ CHO	CH3CHO Aald	1	0 ... 200	0,35
(C ₂ H ₅) ₂ O	(C2H5)2O Et2O	1	0 ... 200	0,75
C ₂ H ₂	C2H2	1	0 ... 100	1,40
CH ₃ OH	MeOH	1	0 ... 700	1,00

ru - Приложение

Следующая информация дополняет содержание Руководства по эксплуатации 9023995 для сенсора DrägerSensor XXS OV-A (68 11 535):

Хим. формула	Показания		Диапазон измерения	Относительная чувствительность C ₂ H ₄ O
	Показания	Разрешение/LoQ (Limit of Quantification)		
CO	CO			0,4
C ₂ H ₄ O	C2H4O EO	1	0 ... 200	1,00
H ₂ CCHCN	H2CCHCN ACN	1	0 ... 100	0,15
(CH ₃) ₂ CCH ₂	iBut	2	0 ... 300	0,9
CH ₃ COOC ₂ H ₃	VAc	1	0 ... 100	0,85
C ₂ H ₅ OH	C2H5OH EtOH	2	0 ... 300	0,55
CH ₃ CHO	CH3CHO Aald	1	0 ... 200	0,35
(C ₂ H ₅) ₂ O	(C2H5)2O Et2O	1	0 ... 200	0,75
C ₂ H ₂	C2H2	1	0 ... 100	1,40
CH ₃ OH	MeOH	1	0 ... 700	1,00